

La versione originale in lingua [ro](#) di questa pagina è stata modificata di recente. La versione linguistica visualizzata è attualmente in fase di traduzione.

rumeno

Swipe to change

Tribunali ordinari nazionali

Romania

Questa pagina contiene informazioni sulla giurisdizione ordinaria in Romania.

Non esiste una traduzione ufficiale della versione linguistica che state consultando.

Qui è possibile consultare una versione del testo tradotta automaticamente. Attenzione: la traduzione è fornita esclusivamente a titolo informativo. Il proprietario della pagina non si assume alcuna responsabilità circa la qualità della traduzione automatica.

-----italiano-----bulgarospagnolocecodanesetedescoestonegrecoinglesefrancesecroatolettonelitanoungheresemalteseolandesepolaccoportogheseeslovaccoslovenofinlandesevedese

Sistema giudiziario rumeno — Introduzione

Il sistema giudiziario rumeno presenta la seguente struttura:

Organi giudiziari e uffici della pubblica accusa**Primo livello**

Instanțele districtuale (Tribunali distrettuali) (176);

Procure.

Secondo livello

Tribunale (tribunali) (42);

Tribunale specializate (Tribunali speciali) (3);

Tribunalul pentru Minori și Familie (Tribunale per i minori e la famiglia) (1);

Procure.

Terzo livello

Curți de apel (Corti d'appello) (15);

Procure.

Quarto livello

Înalta Curte de Casație și Justiție (Corte di cassazione);

Procure.

Il sistema giudiziario rumeno comprende la *Înalta Curte de Casație și Justiție* (Corte di cassazione) e gli altri organi giudiziari.

Organi giudiziari***Înalta Curte de Casație și Justiție* (Corte di cassazione)**

In qualità di organo giudicante di grado più elevato in Romania, la *Înalta Curte* è la sola istituzione giudiziaria con il potere di assicurare **un'interpretazione e un'applicazione uniformi della legge da parte degli altri tribunali**. Il "**riesame nell'interesse della legge**" è la procedura principale che è possibile adottare a questo scopo.

La *Înalta Curte de Casație și Justiție* è composta da quattro sezioni, ciascuna con una giurisdizione propria:

prima sezione civile;

seconda sezione civile;

sezione penale;

sezione per il contenzioso amministrativo e fiscale.

Altre sezioni della Corte suprema, che hanno giurisdizione propria, sono **le quattro composizioni collegiali a cinque giudici, le sezioni unite, la composizione collegiale per il riesame nell'interesse della legge e la composizione collegiale per il chiarimento di talune questioni giuridiche**.

La prima sezione civile, la seconda sezione civile e la sezione per il contenzioso amministrativo e fiscale, che fanno parte della *Înalta Curte de Casație și Justiție*, sono competenti per le richieste di riesame contro le sentenze emesse dalle corti d'appello e contro altre decisioni, nei casi previsti dalla legge, e per le richieste di riesame contro le sentenze non definitive o gli atti giudiziari di qualsiasi tipo che non possono essere impugnati con altri mezzi e nei casi in cui il procedimento giuridico dinanzi a una corte d'appello sia stato interrotto. In qualità di organo giudicante di primo grado, la sezione penale si occupa di casi e richieste che per legge rientrano nell'ambito giurisdizionale della *Înalta Curte de Casație și Justiție*.

La sezione penale della *Înalta Curte de Casație și Justiție* è competente per le seguenti cause:

come organo giudicante di primo grado:

reati commessi da senatori, deputati o europarlamentari;

reati commessi da membri del governo;

reati commessi da giudici della *Curtea Constituțională* (Corte costituzionale);

reati commessi da membri del *Consiliul Suprem al Magistraturii* (Consiglio superiore della magistratura);

reati commessi da giudici della *Înalta Curte de Casație și Justiție* o da pubblici ministeri delle procure presso la *Înalta Curte de Casație și Justiție*;

reati commessi da soggetti con il grado di *mareșal* (maresciallo), ammiraglio, generale e *chestor* (capo della Polizia);

negli altri casi che per legge rientrano nell'ambito della sua giurisdizione.

Come **organo giudicante del riesame:**

richieste di riesame contro le sentenze emesse, in primo grado, dalle *curți de apel* o dalla *Curtea Militară de Apel* in cause penali;

richieste di riesame contro le sentenze emesse, in secondo grado, dalle *curți de apel* o dalla *Curtea Militară de Apel* in cause penali;

richieste di riesame contro le sentenze emesse, in primo grado, dalla sezione penale della *Înalta Curte de Casație și Justiție* in cause penali, nonché negli altri casi previsti dalla legge.

La composizione collegiale a nove giudici

Con la legge n. 202/2010 relativa ad alcune misure volte ad accelerare i procedimenti giudiziari, le attribuzioni della composizione collegiale a nove giudici sono state trasferite alla composizione collegiale a cinque giudici.

I processi in corso attribuiti alla composizione collegiale a nove giudici continueranno ad essere giudicati con questa composizione.

Le composizioni collegiali a cinque giudici

Conformemente all'articolo 24 della legge n. 304/2004, ripubblicata con modifiche, le composizioni collegiali a cinque giudici si pronunciano sui riesami e su altre richieste relativi alle cause giudicate in primo grado dalla sezione penale della *Înalta Curte de Casație și Justiție* e in altri casi che la legge attribuisce alla loro giurisdizione. Svolgono inoltre la funzione di organo competente per le questioni disciplinari.

Conformemente all'articolo 51, comma 3, della legge n. 317/2004, ripubblicata, le composizioni collegiali a cinque giudici si pronunciano sui riesami contro le sentenze in materia disciplinare pronunciate dal *Consiliul Suprem al Magistraturii*.

La *Înalta Curte de Casație și Justiție* si riunisce a **sezioni unite** per:

pronunciarsi sulle richieste di modifica della giurisprudenza della *Înalta Curte de Casație și Justiție*;

decidere di rivolgersi alla *Curtea Constituțională* affinché si pronunci sulla costituzionalità dei progetti di legge prima della promulgazione.

Curți de apel (Corti d'appello)

In Romania, le **Curți de Apel** sono amministrate da un presidente, che può essere assistito da uno o due vicepresidenti.

La corte d'appello si articola in sezioni o composizioni collegiali specializzate in varie categorie di cause:

cause civili;

cause penali;

cause riguardanti minori o questioni familiari;

cause riguardanti contenziosi amministrativi o fiscali;

cause concernenti controversie di lavoro nonché la previdenza sociale, le imprese, il registro commerciale, l'insolvenza, la concorrenza sleale e altre questioni;

cause relative a questioni marittime e fluviali.

Le 15 *curți de apel* hanno personalità giuridica e ognuna ha giurisdizione per vari tribunali (circa 3).

Nelle questioni civili, le curți de apel sono competenti per le seguenti cause:

in quanto **organi giudicanti di primo grado**, per le richieste concernenti i contenziosi amministrativi e fiscali, conformemente a specifiche disposizioni giuridiche;

in quanto **organi giudicanti d'appello**, per le impugnazioni delle sentenze emesse dai tribunali in primo grado;

in quanto **organi giudicanti del riesame**, per cause specificamente previste dalla legge.

Nelle questioni penali, le curți de apel sono competenti per le seguenti cause:

In quanto organi giudicanti di primo grado:

i reati di cui agli articoli da 155 a 173 del codice penale (alto tradimento, spionaggio, complotto, sovversione dei poteri dello Stato, sovversione dell'ordine economico nazionale) e i reati contro la sicurezza nazionale rumena previsti da leggi speciali;

i reati di cui all'articolo 253, comma 1 (conflitti d'interesse), agli articoli da 273 a 276 (alcuni reati relativi alla sicurezza dei trasporti ferroviari) in caso di incidente ferroviario e agli articoli da 356 a 361 (reati contro la pace e l'umanità);

i reati commessi da giudici degli *instanțele districtuale* e dei *tribunale*, da pubblici ministeri delle procure presso i tribunali suddetti, nonché da avvocati, notai, ufficiali giudiziari o revisori contabili della *Curtea de Cunturi*;

i reati commessi dai capi degli ordini religiosi previsti dalla legge e da altri membri religiosi di rango superiore, di livello gerarchico pari almeno a quello di vescovo o equivalente;

i reati commessi da giudici assistenti della *Înalta Curte de Casație și Justiție*, da giudici delle *curți de apel* e della *Curtea Militară de Apel* (Tribunale militare d'appello), nonché da pubblici ministeri delle procure presso i tribunali suddetti;

i reati commessi da membri della Corte dei conti, dal presidente del Consiglio legislativo o dal difensore civico;

gli altri reati che rientrano nella loro giurisdizione in virtù di leggi speciali.

In quanto **organi giudicanti d'appello**, per le impugnazioni delle sentenze emesse dai tribunali in primo grado in cause penali.

In quanto **organi giudicanti del riesame**, per le richieste di riesame contro le sentenze penali emesse dai tribunali distrettuali, in primo grado, ad esclusione di quelle rientranti nell'ambito giurisdizionale dei tribunali, e per altri casi specificamente previsti dalla legge.

Le *curți de apel* decidono inoltre in merito ai **conflitti di giurisdizione** tra *tribunale* o tra *instanțele districtuale* e *tribunale* all'interno della rispettiva circoscrizione giurisdizionale, o tra *instanțele districtuale* soggetti alla giurisdizione di tribunali diversi, ma rientranti nella circoscrizione giurisdizionale di una corte d'appello.

Le *curți de apel* decidono altresì in merito alle richieste di **estradizione** o trasferimento all'estero di soggetti condannati.

Tribunale (tribunali)

I **42 tribunale nazionali** hanno personalità giuridica e sono organizzati a livello distrettuale. Nella competenza di ciascun *tribunalul* sono compresi tutti gli *instanțele districtuale* situati nel relativo distretto.

I *tribunale* hanno sezioni specializzate o organi collegiali specializzati in:

cause civili;

cause penali;

cause riguardanti minori o questioni familiari;

cause riguardanti contenziosi amministrativi o fiscali;

cause concernenti controversie di lavoro nonché la previdenza sociale, le imprese, il registro commerciale, l'insolvenza, la concorrenza sleale e altre questioni;

cause relative a questioni marittime o fluviali.

Nelle questioni civili, i tribunale sono competenti per le seguenti cause:

in quanto **organi giudicanti di primo grado**, i *tribunale* sono competenti per le richieste che per legge non rientrano nell'ambito giurisdizionale di altri tribunali;

in quanto **organi giudicanti d'appello**, per le impugnazioni delle sentenze emesse dagli *instanțele districtuale* in primo grado;

in quanto **organi giudicanti del riesame**, per cause specificamente previste dalla legge.

Nelle questioni penali, i tribunale sono competenti per le seguenti cause:

In quanto organi giudicanti di primo grado:

i reati contro la vita o l'integrità fisica e la salute, i reati contro la libertà personale, i reati sessuali, i reati contro il patrimonio, i reati commessi nell'esercizio delle proprie funzioni o legati a tali funzioni, i reati che ostacolano l'esecuzione delle decisioni di giustizia, i reati relativi al regime stabilito per determinate attività regolamentate a norma di legge, i reati contro la salute pubblica e i reati di contrabbando (nel caso in cui siano presenti armi, munizioni o esplosivi o materiali radioattivi);

i reati commessi con dolo che hanno determinato la morte o il suicidio;

i reati relativi al traffico o al consumo illecito di sostanze stupefacenti;

i reati riguardanti il riciclaggio di denaro o l'evasione fiscale;

il reato di bancarotta fraudolenta, se i fatti riguardano il sistema bancario;

negli altri casi che per legge rientrano nel loro ambito giurisdizionale.

In qualità di **organi giudicanti del riesame**, si occupano delle richieste di riesame contro le sentenze emesse dagli *instanțele districtuale* in relazione ai reati per i quali sia stato avviato un procedimento riguardo alla denuncia preliminare di una parte lesa e delle richieste di riesame contro le sentenze penali emesse dagli *instanțele districtuale* in relazione a misure di prevenzione, a provvedimenti di libertà provvisoria o a misure cautelari, contro le sentenze penali emesse in relazione all'esecuzione di sentenze penali o alla riabilitazione, e di altri casi specificamente previsti dalla legge.

I *tribunale* decidono in merito ai conflitti di competenza tra gli *instanțele districtuale* che rientrano nel loro ambito di competenza, e in merito ad altre cause specificamente previste dalla legge.

Instanțele districtuale (tribunali distrettuali)

Gli *instanțele districtuale* non hanno personalità giuridica e sono costituiti a livello di distretti nazionali e nel comune di Bucarest.

Nelle questioni civili, gli *instanțele districtuale* sono competenti per le seguenti cause:

richieste che, in base al Codice civile, rientrano nell'ambito di competenza dei tribunali che si occupano di cause di affidamento e questioni familiari, ad esclusione delle cause in cui la legge preveda esplicite disposizioni in senso contrario;

richieste relative agli atti di stato civile, conformemente alla legge;

richieste relative all'amministrazione di edifici a più piani, di appartamenti o spazi esclusivamente di proprietà di persone diverse o ai rapporti giuridici instaurati dalle associazioni dei proprietari di immobili con altre persone fisiche o giuridiche, se del caso;

richieste di sfratto;

richieste relative a pareti o fossati condivisi, alla distanza tra edifici o piantagioni, al diritto di passaggio e a qualsiasi altro vincolo o limitazione che influisca sui diritti di proprietà previsti dalla legge, concordati dalle parti o imposti da un tribunale;

richieste relative a modifiche dei confini o alla realizzazione di confini;

richieste di protezione di beni;

richieste relative agli obblighi di svolgere o meno azioni che non possono essere misurate in termini monetari, a prescindere dal fatto che siano basate su un contratto, ad esclusione di quelle che per legge sono di competenza di altri tribunali;

richieste di divisione giudiziaria, a prescindere dal valore coinvolto;

qualsiasi altra richiesta che possa essere espressa in termini monetari, fino a 200 000 RON, a prescindere dal fatto che le parti siano costituite o meno da professionisti.

Gli *instanțele districtuale* sono competenti anche per i ricorsi contro le decisioni delle autorità amministrative pubbliche con competenza locale e di altri organismi con tale competenza, nei casi previsti dalla legge.

Nelle questioni penali, gli *instanțele districtuale* sono competenti per le seguenti cause:

in generale, tutti i tipi di reati, fatta eccezione per quelli per i quali la legge preveda la competenza in primo grado dei *tribunale*, delle *curți de apel* e della *Înalta Curte de Casație și Justiție*.

Maggiori informazioni su tali tribunali sono disponibili sul [Portalul instanțelor de judecată del Ministerul Justiției rumeno](#) (portale degli organi giudiziari del ministero della Giustizia rumeno).

Banche dati giuridiche

Le seguenti banche dati giuridiche sono disponibili online:

la *Înalta Curte de Casație și Justiție* (Corte di cassazione) pubblica la propria giurisprudenza sul proprio [sito Internet](#);

i tribunali pubblicano estratti delle proprie sentenze nel portale degli organi giudiziari. Cfr., per esempio, gli

[estratti delle sentenze emesse dalla Curțe de apel \(Corte d'appello\) di Bucarest](#);

la banca dati giuridica di proprietà e a cura del Consiglio legislativo rumeno: [Competenza dei giudici — Romania](#).

Ultimo aggiornamento: 03/02/2014

La versione di questa pagina nella lingua nazionale è affidata allo Stato membro interessato. Le traduzioni sono effettuate a cura della Commissione europea. È possibile che eventuali modifiche introdotte nell'originale dallo Stato membro non siano state ancora riportate nelle traduzioni. La Commissione europea declina qualsiasi responsabilità per le informazioni e i dati contenuti nel documento e quelli a cui esso rimanda. Per le norme sul diritto d'autore dello Stato membro responsabile di questa pagina, si veda l'avviso legale.